

Osasuna eta hizkuntza VII: hizkuntza eskakizunez harago



13.Sep 2024

Cód. 017-24

Mod.:

Online en directo Presencial

Edición

2024

Tipo de actividad

Curso de Verano

Fecha

13.Sep 2024

Ubicación

Salón de actos Azoka Plaza

Idiomas

Euskera Inglés

Validez académica

10 horas

DIRECCIÓN

Jon Zarate Sesma, UPV/EHU

Aitor Montes Lasarte, Osakidetza

Comité Organizador



Descripción

La demanda de servicios en el idioma de las y los pacientes es cada vez mayor, tanto en el País Vasco como a nivel internacional. Esta demanda cuenta con el apoyo de la evidencia científica vigente (ligada a la calidad de la atención y a la seguridad, bienestar y satisfacción de los pacientes) y, en función del lugar, con mayor o menor protección legal. En este contexto, el debate sobre los perfiles lingüísticos que debe cumplir el personal sanitario para garantizar una atención de calidad a las y los pacientes con lenguas minoritarias está de actualidad en Euskal Herria y en otros países, así como Gales, Canadá, Finlandia, EEUU,

Objetivos

Debatir sobre la planificación lingüística en salud.

Poner sobre la mesa otras claves determinantes del uso del euskera en la sanidad más allá de los perfiles lingüísticos.

También hemos querido traer la mirada que tienen desde fuera de Euskal Herria más allá de los perfiles lingüísticos.

Organiza

Colabora



Programa

13-09-2024

| | |
|---------------|---|
| 09:00 - 09:15 | Erregistroa |
| 09:15 - 09:25 | Presentación por parte de la Dirección de la actividad Jon Zarate Sesma EHU - Uda Ikastaroaren Zuzendaria Aitor Montes Lasarte Osakidetza - Uda Ikastaroaren Zuzendarikidea Martin Aramendi UEMA - UEMAKo lehendakaria |
| 09:25 - 10:00 | “Hizkuntz eskakizunez harago” Miren Mujika Garate Zumarragako Ospitala, Osakidetza |
| 10:00 - 10:30 | “Hizkuntza eskakizunen plangintza Osakidetzan” Gontzal Lopez Lopez Osakidetza - Euskara Zerbitziburua |
| 10:30 - 11:30 | “Hizkuntza eskakizunen dekretu berriaren eragina osasungintzan eta euskararen erabilera sustatzeko politikei emandako erantzun judiziala” Iñigo Urrutia Libarona EHU - Aldezlea |
| 11:30 - 12:00 | Atsedena - kafea |
| 12:15 - 12:45 | “Osasun arreta euskaraz jasotzeari buruzko pertzepzioen ebaluazioa EHUko Medikuntza graduan” Jon Zarate Sesma EHU - Ikertzailea |
| 12:45 - 13:30 | Mesa Redonda: “Lan eskubidea vs hizkuntza eskubidea, eta kalitatezko osasun arreta? Eztabaida sindikal-instituzional-soziala” Irati Irazabal Urizar Osakidetza - Erizaina (Modera) Pello Igeregi ELA sindikatua - Euskara arduraduna Sugoi Etxarri Zabaleta Euskal herrian Euskarazeko kidea Sabin Zubiri Rey Euskara Denontzat, Donostia |
| 13:30 - 15:25 | Pausa |
| 15:30 - 16:00 | “Hizkuntza politikak kataluniako osasungintzan” Iker De luz Colás Omniun Cultural - Hizkuntza arduraduna |
| 16:00 - 16:30 | “Herrialde kurduak jasaten duen opresioa osasun arretaren irisgarritasunean” Tevfik Bayram Montrealko Unibertsitatea - Ikertzailea |
| 16:30 - 17:00 | “Osasun arreta palestinarrentzat eta Israeldarrentzat” Shahd Bishara |

Dirigido por:



Jon Zarate Sesma

UPV/EHU

Jon Zarate Sesma (Lekeitio, 1979) UPV/EHUko Farmazia eta Elikagaien Zientziak Saileko kide da. Farmazia Fakultateko irakaslea da eta Euskararen eta Etengabeko Prestakuntzaren arloko errektoreordea. Farmazian doktorea da (UPV/EHU, 2007) eta 2016ko osasun-arloko Koldo Mitxelena euskarazko tesi onenaren zuzendaria izan da. Azken urteetan gene terapiarako garraiatzaile ez-biralen garapenean ikertzen aritu da. Goi mailako nazioarteko ikerketa aldizkarietan 20 artikulutik gora dauzka argitaratuta eta euskarazko produkzioa zientifikoa ere nazioartekoaren parekoa dauka Ekaia edo Elhuyar bezalako aldizkarietan.



Aitor Montes Lasarte

Osakidetza

Basaurin jaioa (1972), Euskal Herrian. Medikuntzan lizentziaduna UPV/EHU, 1999an. Familia medikuntzako espezialitatea burutu zuen 2004an, Galdakao-Usansoloko ospitalean (Euskal Herria). Gaur egun familia medikua da Aramaion, Debagoiena Erakunde Sanitario Integratuan (ESI), Osakidetza-Euskal osasun zerbitzuan. OEEko (Osasungoa Euskalduntzeko Erakundea) kidea. Euskal prentsan iritzi artikulua idazten ditu noizean behin. Hizkuntza eta osasungintzarekin zerikusia duten hamar bat argitaratu ditu aldizkari zientifikoetan, batik bat Osagaiz, BAT soziolinguistika aldizkarian eta International Journal of Integrated Care aldizkarian. Eskalatzailea, zenbait bide berri zabaldu eta argitaratu ditu prentsa espezializatuan.

Profesorado



Martin Aramendi



Tevfik Bayram

Tevfik Bayram is a Kurdish Medical Doctor and Public Health specialist. He completed his medical education and his Public Health Residency at the Marmara University (Istanbul, Turkey) in 2012 and 2019 respectively. He completed his Master of Public Health at the Hebrew University of Jerusalem in Israel in 2016. His master's thesis was on health behavior inequalities between various ethnic/religious groups in Jerusalem; and his Specialization thesis was on migrant women's access to healthcare services in Switzerland (MIWOCA project, University of Bern). He has also done research on the impact of oppression and internalized oppression on access to healthcare among the Kurdish population in Turkey. He is currently a Public Health (Health Promotion) PhD candidate at the University of Montreal. In his doctoral thesis, he focuses on the structural determinants of empowerment, using the case of unaccompanied refugee minors. His main areas of interest are health inequities, oppression and empowerment.



Shahd Bishara



Iker De luz Colás



Sugoi Etxarri Zabaleta



Pello Igeregi



Irati Irazabal Urizar



Gontzal Lopez Lopez

OSAKIDETZA

Osakidetzako Euskara Zerbitzu Korporatiboko burua da 2019tik. Euskal Filologian lizentziaduna da (Deustuko Unibertsitatea, 1994), eta HIZNET Hizkuntza-plangintzako graduondokoa (EHU, 2003) eta Terminologia masterra (Pompeu Fabra, 2014) eginak ditu. Helduen euskalduntzeko irakaslea izan zen AEKn (1989-1998), euskara trebatzailea Artez euskara zerbitzuan (1999-2000) eta euskararen normalizazioko teknikaria Ortuellako Udalean (2000-2005), Donostiako Ospitalean (2006-2010) eta Osakidetzako Zuzendaritza Nagusian (2011-2019). Euskararen gramatika eta normalizazioari buruzko zenbait artikulua idatzi ditu Aizu, Ele, Mendebalde Alkartea, Administrazioa euskaraz eta Osatuberrri aldizkarietan, eta Traumatologia hiztegia (Eusko Jaurlaritza, 2017), Osakidetzaren euskarazko estilo liburua (Osakidetza, 2022) eta Kardiologia hiztegia (Eusko Jaurlaritza, 2023) argitaratu ditu lantaldean. Itzulbide itzultzaile neuronalaren lantaldeko partaidea da.



Miren Mujika Garate

Hospital de Zumarraga, Osakidetza

Erizaintzan gradu ikasketak egin ostean (UAB-2014), kirurgiako, anesthesiako eta bizkortzeko eremuan espezializatu zen (UDIMA-2019). Zumarragako ospitaleko erizaina da 2014az geroztik, zerbitzu eta espezialitate desberdinetan aritu izan da; egun, eremu kirurgikoan dihardu lanean. Bestalde, Mondragon Unibertsitatean Euskal Kulturgintzaren Transmisioa graduondokoa burutu zuen (2022). Osakidetzaaren Itzulbide itzulaile neuronaleko sortze prozesuan parte hartutakoa da eta azken urteetan osasungintzako eta osasun prozesuetako genero-alborapena aztertzen dituzten formakuntzetara bideratu du interesa.



Iñigo Urrutia Libarona

Iñigo Urrutia Libarona se licenció en Derecho en 1989 en la Universidad de Deusto, obtuvo un Master en Derecho Público en 1994, y un doctorado en Derecho en 2004 en la UPV/EHU con una Tesis distinguida con el premio extraordinario. En la actualidad ocupa plaza de profesor agregado de derecho administrativo (acreditado profesor Pleno en 2016, acreditado profesor Titular en 2012). En mayo de 2017 fue nombrado Aldezele de la UPV/EHU (defensor universitario) cargo que ostenta en la actualidad. En el ámbito investigador, sus campos de especialización son el derecho administrativo, incluyendo el control de la legalidad de la actividad administrativa, la teoría general sobre los derechos fundamentales, con especial atención al derecho fundamental a la educación, el derecho de minorías, la intervención pública en la economía, y el derecho de la biotecnología y medio ambiente. Es autor de una centena de artículos científicos sobre esas materias y ha participado como autor/coautor/editor de veinticinco libros, cinco de ellos redactados en lengua inglesa. Ha realizado estancias invitadas por varias universidades como Hamburgo (Alemania) en 2017, Moncton (Nueva Brunswick, Canadá) en 2013, Universidad de Illinois (Urbana-Champaign) en 2012



Sabin Zubiri Rey

Precios matrícula

| PRESENCIAL | HASTA 31-05-2024 | HASTA 13-09-2024 |
|---|-------------------------|-------------------------|
| Tarifa joven | 25,00 EUR | 33,00 EUR |
| General | - | 47,00 EUR |
| Matrícula reducida general | - | 40,00 EUR |
| Exención de matrícula | - | 33,00 EUR |
| Profesionales y estudiantes de euskaltegis o centros homologados de autoaprendizaje | - | 40,00 EUR |
| Elkar | - | 40,00 EUR |
| Cursos para Tod@s | - | 40,00 EUR |
| Donostia Kultura | - | 40,00 EUR |
| La Salud, un Compromiso con las Personas | - | 21,00 EUR |
| INVITADOS OSAKIDETZA | - | 0 EUR |
| ONLINE EN DIRECTO | HASTA 31-05-2024 | HASTA 13-09-2024 |
| Tarifa joven | 25,00 EUR | 33,00 EUR |
| General | - | 47,00 EUR |
| Matrícula reducida general | - | 40,00 EUR |
| Exención de matrícula | - | 33,00 EUR |
| Profesionales y estudiantes de euskaltegis o centros homologados de autoaprendizaje | - | 40,00 EUR |
| Elkar | - | 40,00 EUR |
| Cursos para Tod@s | - | 40,00 EUR |
| Donostia Kultura | - | 40,00 EUR |

| ONLINE EN DIRECTO | HASTA 31-05-2024 | HASTA 13-09-2024 |
|--|------------------|------------------|
| La Salud, un Compromiso con las Personas | - | 21,00 EUR |
| INVITADOS OSAKIDETZA | - | 0 EUR |

Lugar

Salón de actos Azoka Plaza

Plaza Nagusia 11, 1º, Azpeitia

Gipuzkoa